

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 3 1 (Motor: DW/55 kW)

ZUSATZKARTE

CH 3857 72

EM

Liefervagen

V W

Kasten / Hochraumkasten

Hersteller

VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "281"  
vor Fahrgestellnummer "WV2...28..."

Herstellerplakette

rechts, oben an der Schlosskule der Beifahrertüre

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"DW" links, seitlich Mitte am Zylinderblock

Hauptimporteur

A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h-IB,

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf ER

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdiff. mit komb. Kontrollampe

Motor

Marke

V W

Typ

D W

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

76,5

Hub

86,4

Hubraum

2382

Steuer-PS

12,13

Leistungs-kW

55 (DIN)

bei U/min

4300

Lärm-Standmessung

75,5

dB(A bei U/min

3225

Schalldämpfer

1 Topf, "073 119" (750 x Ø 171 mm) \*

Abgasprüfung

Bacharach 5,0

Entsorgung

-

Karosserie

Kasten / Hochraumkasten; mit/ohne Fenster

Anzahl Türen

3 - 4 + 1 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) / B (E) h

Unterlegkeil

= Rückspiegel links und rechts

Diebstahlsicherung

=

Anzahl Plätze

t 2 od. 3 v 2 od. 3 M h

Masse ++)

innen aussen

Länge

3000 4840 Achsabstand 2500 /

Breite

1800 2020 Doppelachse v h

Höhe

1450 2150 Spurweite v 1750 h 1720

Ueberhang

v 1100 Spurweite v -

h 1000 1240 h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø t 11100 r 10800

Achstandsvariante 2950 mm

: Länge innen = 3500 / aussen = 5290

Hochraumkasten

: Höhe innen = 1860 / aussen = 2580

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1040

685

1725

Nutzlast

355

1120

1475

Gesamtgewicht

1395

1805

3200

Fabrikgarantie

-

3200

Reifengrösse

195 R 14 C

195 R 14 C

+)

Ply/bar

8 / 4,5

8 / 4,5

Tragkraft

1900

1900

für V max

130

130

Felgen

6 J x 14

Stahl

Gac Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

2000 / 750 =

Geprüfte Anhängelast Leergewicht:

1725/1775/1895 (gepr.=2000)

Garantierte Dachlast

100 (Hochraumkasten=keine)

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

120

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor Zapfwelle

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Femlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h I (E)
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Nebelschlusslichter	B (E) oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	v B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Befeuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt _____ mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 08 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>V W</u>	<u>L T - 3 1</u>	
Typenscheinnummer	CH	<u>3 8 5 7 7 2</u>	
Karosserie	<u>Kasten</u>		
Plätze	total	<u>2 oder 3</u>	vom <u>2 oder 3</u>
Leergewicht	<u>1725 (S)</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast	<u>1475 (S)</u>	Steuer-PS	<u>12,13</u>
Gesamtgewicht	<u>3200</u>	Hubraum	<u>2382</u>

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)**

- \* Lärmdämpfung : je eine Absorptionswanne unter dem Motor und Getriebe
  - + Reifenvariante : 205 R 14 C 8PR, Tragkraft 1955 (4,25), Vmax 130 km/h
  - + Anzahl Plätze : auf Wunsch mit Längsbänken zum gelegentlichen Personentransport (Art. 61 VRV)  
Achsabstand 2500 mm = erhöht sich das Leergewicht um 60 kg / Plätze v= 3, h= 14 bzw v= 2, h= 14  
Achsabstand 2950 mm = erhöht sich das Leergewicht um 70 kg / Plätze v= 3, h= 14 bzw v= 2, h= 15
  - § Hochraumkasten : mit Achsabstand 2500 mm mit Achsabstand 2950 mm
- |                          |        |        |       |      |        |       |
|--------------------------|--------|--------|-------|------|--------|-------|
| <u>Gewichtverteilung</u> | : vorn | hinten | Total | vorn | hinten | Total |
| Leergewicht              | : 1070 | 705    | 1775  | 1095 | 800    | 1895  |
| Nutzlast                 | : 345  | 1080   | 1425  | 390  | 915    | 1305  |
| Gesamtgewicht            | : 1415 | 1785   | 3200  | 1485 | 1715   | 3200  |
| Fabrikgarantie           | :      |        |       |      |        | 3200  |

**Eintrag Fahrzeugausweis : Code 128 (sofern mit Längsbänken ausgerüstet)**

Ort und Datum der Prüfung **Wolfsburg, 21.-27.11.1982**  
Sta/jak

Ersetzt Typenschein CH 3857 72 vom 21.-27.11.82  
Anzahl Plätze

Eidg. Typenprüfstelle  
Bern, 3.12.84

30) Lieferwagen

V W

L T - 3 1

Motor: DW/55 kW

Kasten / Hochraumkasten

3857 72

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 "073 119 B"

Lärmdämpfung : durchgehende Wanne unter Motor und Getriebe bis zum Zwischenlager der Kardanwelle

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	(H) Vorbel- fahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DW	m5	4,10-4,88	77,5	71,0 3225	ab

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			(N) Leerlauf		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
DW	b =	bei	min-1	k = 0,70	bei 4300	min-1	k = 0,75	bei 3827	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,75	bei 3354	min-1	k = 0,80	bei 2881	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,90	bei 2408	min-1	k = 0,95	bei 1935	min-1

(S) Bacharach 3,0

Einspritzpumpe Bosch

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voit. de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique  V W	C Typ Modell Type Modèle  L T - 31	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3857 72
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit					
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
DW	m 5	4,88	78,5	75,5 3225	ab)
DW	m 5	4,10-4,88	x	75,5 3225	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: DW

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	0 k= 1,60 bei/à 4300 min-1 k= 1,40 " 3354 " k= 1,10 " 2408 "	P k= 1,30 bei/à 3827 min-1 k= 1,00 " 2881 " k= 1,40 " 1935 "	0 b= bei/à min-1 b= " " b= " "
BOSCH			
	BACHARACH = 5,0		

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= bei/à min-1 k= " " k= " "	k= bei/à min-1 k= " " k= " "	b= bei/à min-1 b= " " b= " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 26.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 12

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.